

Übersetzung aus dem Russischen
[Staatswappen]

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

24.01.2002

AZ. 7ud-11290-45

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr

Ressler, Wiktor Adolfowitsch

Geburtsjahr und -ort:

1905, Feodossia

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft in:

Fulpmess, Bezirk Innsbruck

**Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/
beschäftigt als:**

Angehöriger der Wehrmacht

Wann inhaftiert:

17. Mai 1945

Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

20. Oktober 1945 durch die Sonderberatung
beim NKWD der UdSSR

Der Verurteilung zugrunde liegende

Nach Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zu

Paragraphen und Strafmaß

15 Jahren Freiheitsentzug, zu verbüßen in

(Haupt- und Zusatzstrafe):

Besserungs - und Arbeitslagern, und Einzug

der bei Verhaftung beschlagnahmten

Wertsachen

Datum der Haftentlassung

keine Angaben

Gemäß Art. 3 Buchst. b des Gesetzes der Russischen Föderation über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen vom 18. Oktober 1991 ist Herr RESSLER, WIKTOR ADOLFOWITSCH, rehabilitiert worden.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche ausländischer Staatsangehöriger dienen.

[*Unterschrift, Siegel*]

L.P. Kopalin

Stellvertretender Leiter der Verwaltung für die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen

[Bitte beachten: Die Schreibung der Namen und Ortsbezeichnungen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u. U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

“24” января 2002 г.

№ 7уд-11290-45

103160, Москва, К-160, Холзунов пер., д.14

С П Р А В К А
(о реабилитации)

Гражданин: РЕССЛЕР ВИКТОР АДОЛЬФОВИЧ

Год и место рождения: 1905 г.р., г.Феодосия

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: местечко Фульпмесс края Инсбрук, д.32

Место работы и должность (род занятий) до ареста: военнослужащий германской армии

Дата ареста: 17 мая 1945 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 20 октября 1945 г. Особым совещанием при НКВД СССР

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ч.1 ст.58-6 УК РСФСР, заключение в ИТЛ сроком на 15 лет, с конфискацией изъятых при аресте ценностей

Дата освобождения: сведений не имеется

На основании п. «б» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин РЕССЛЕР ВИКТОР АДОЛЬФОВИЧ реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления реабилитации
жертв политических репрессий



Л.П.Копалин